

іноземних студентів у європейському освітньому просторі: міжнародна науково-методична конференція, 13 -16 травня 2014 року Тернопіль: Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2014. – С.46-48.

Комплексная адаптация иностранных студентов к учебной деятельности на начальном этапе обучения

Колесниченко Е.З.

доцент кафедры естественных наук

Панкратов К.Н.

доцент кафедры естественных наук

Одесского национального политехнического университета

г. Одесса, Украина

Проблемы адаптации иностранных студентов к новым условиям проживания и обучения активно исследуются в настоящее время. В особый вид выделяется адаптация к новой педагогической системе или академическая адаптация [6].

С целью эмпирического изучения особенностей адаптации иностранных студентов к учебной деятельности анализировались такие аспекты, как мотивация учебной деятельности студентов, интеллектуальная, эмоционально-волевая и коммуникативная подготовленность. Исследования проводились в первые месяцы обучения иностранных студентов на подготовительном факультете, использовались методы экспертных оценок, наблюдения, беседы [1].

Высокий уровень мотивационной подготовленности иностранных студентов к учебной деятельности предусматривает осознание ими перспективных и ближайших целей относительно их профессионального будущего, стойкий интерес к выбранной профессии, познавательную активность. Можно подразделить уровни мотивационной подготовленности студентов на высокий, средний и низкий. Статистически обработанные результаты экспертных оценок показывают, что высокий уровень мотивации имеют $26,8 \pm 5, 2\%$ студентов, средний – $46,8 \pm 3, 7\%$, низкий – $26,4 \pm 3,7\%$. Такая ситуация объясняется степенью сформированности профессиональных интересов студентов на момент приезда в другую страну. С целью повышения мотивации целесообразно проведение воспитательной работы со студентами, которая предусматривает оказание им помощи в составлении перспективных планов дальнейшего профессионального становления, проведения профориентационной работы и т.п.

Одним из условий, обеспечивающих развитие личности студента и его адаптацию на первом году обучения, является уровень общеобразовательной подготовки. Практика вступительного тестирования и анализ документов показывают, что этот уровень знаний у значительного числа студентов средний и слабый. Об этом свидетельствуют результаты первых аттестаций. Сравнительный анализ результатов показывает, что качество знаний не превышает 40-45%. Значительный процент пропуска занятий увеличивает долю самостоятельной подготовки студентами пропущенного материала, что также не способствует адаптации. На вопрос о выполнении домашних заданий 21% студентов отвечают, что

часто не выполняют домашние задания, иногда не выполняют - 67%, и всегда работают дома лишь 12 %.

Проведение наблюдений и индивидуальных бесед со студентами показало, что $26,3 \pm 5,2\%$ из них имеют определённые трудности со стороны своих эмоционально-волевых качеств. Изучение коммуникативной сферы иностранных студентов показало, что $14,1 \pm 2,3\%$ от общего числа студентов проявляют низкий уровень товарищества, чувствуют сложности в налаживании межличностных отношений.

Изучение особенностей личности неуспевающих студентов на подготовительном факультете позволяет сделать вывод, что академическая неуспеваемость связана: с особенностями психики (слабым типом нервной системы, отсутствием привычки к напряжённому умственному труду, неустойчивостью внимания, ленью, несобранностью); с отсутствием или недостаточностью умений и навыков умственного труда (рациональное использование времени, самостоятельные занятия, работа с книгой).

Анализ полученных результатов показал, что по оценкам преподавателей высокий и средний уровни адаптации демонстрируют $67,3 \pm 7,2\%$ студентов, $32,7 \pm 4,2\%$ от общего числа студентов выявили недостаточный уровень адаптации к учебной деятельности.

Нужно учитывать, что указанные факторы адаптации проявляются у разных студентов в разной степени. Правильное выявление взаимодействия этих факторов помогает выбрать наиболее оптимальный комплекс мероприятий для повышения уровня адаптации студента.

Весьма важен принцип учёта национально-культурных особенностей, который обусловлен спецификой процесса обучения и организационных форм в педагогической системе довузовской подготовки иностранных учащихся и тесно связан с принципом учёта адаптационных процессов в аспекте социально-психологической адаптации [2].

Национально-культурные особенности студентов весьма желательно учитывать при формировании учебных групп. Но проблема оптимизации национального состава группы сложна и многофакторна [5].

Так, в мононациональных группах не возникает проблем межнационального взаимодействия студентов, создаётся однородная психологическая и языковая среда. Студенты могут эффективнее общаться и помогать друг другу на родном языке. Но при этом тормозится изучение русского (украинского) языка из-за отсутствия необходимости его применения как языка посредника при межнациональном общении, создаётся внутренний изолированный микроклимат с возможной гипертрофией национальных особенностей, часто не способствующих оптимальному ходу учебного процесса. Так в группах, укомплектованных китайскими студентами, меньше проблем с дисциплиной, но усложняется установление контакта с группой из-за закрытости студентов, связанной с особенностями национального характера, резко ограничивается коммуникативная активность студентов на изучаемом языке. Группы с арабским контингентом имеют проблемы с дисциплиной, особенно во время

занятий, но они более открыты и лабильны в общении, проявляют достаточно высокую речевую активность.

В многонациональных группах стимулируется коммуникативная деятельность учащихся на языке обучения из-за необходимости поддержания межнационального общения, возникает возможность дифференциации методических приёмов, ориентированных на различные национальные особенности восприятия студентами материала. Преподаватель может опираться на различные этнические микрогруппы внутри учебной группы, стимулируя конкуренцию и конструктивное взаимодействие между ними. Но, с другой стороны, подобная кластеризация группы может вести к конфликтности между микрогруппами, частичному подавлению одних другими, неравномерному распределению между ними внимания преподавателей.

Таким образом, вопросы национального состава группы не имеют однозначного решения. Они требуют дополнительного тщательного изучения, возможности сравнительного анализа на достаточно широких экспериментальных массивах в пролонгированном временном интервале.

В течение всего подготовительного этапа обучения иностранный студент функционирует как участник разных коллективных сообществ: учебной группы, национального объединения, всего факультета в целом. Роль и задачи каждого из этих коллективов имеют как общие черты, так и свои специфические особенности. Успешность их функционирования в первую очередь зависит от квалифицированной и профессиональной работы преподавателей-кураторов учебных групп и национальных объединений. Традиционно обязанности кураторов учебных групп выполняют преподаватели русского (украинского) языка, а кураторов национальных объединений преподаватели естественных дисциплин.

На подготовительном факультете на основе культурно-адаптационной программы разработаны рекомендации по работе кураторов национальных объединений, конкретизирующие их обязанности и задачи [3]. Учёт этих рекомендаций в повседневной организационно-воспитательной деятельности преподавателей кураторов способствует её систематизации и организационной оптимизации. Это повышает роль национальных объединений в процессе всесторонней адаптации иностранных студентов на подготовительном этапе обучения. Гармоничное и взаимодополняющее воздействие на студента в рамках как учебных групп, так и национальных объединений способствует скорейшей и максимальной его адаптации во всех сферах деятельности.

Для снятия на начальном этапе адаптационных трудностей различного характера на подготовительном факультете ОНПУ разработана социально-культурная адаптационная программа для иностранных учащихся. Рекомендуемые формы воспитательной работы помогают устранить и смягчить проблемы адаптации и ускорить её процесс.

Социально-культурная адаптационная программа имеет матричное строение и состоит из трёх последовательных и взаимодополняющих частей (этапов): начальный адаптационный этап; социально-культурный этап; этап социально-профессиональной ориентации. Каждому этапу соответствуют определённые виды и формы

воспитательной работы, позволяющие решать конкретные задачи социально-культурной адаптации студентов.

Профессиональная ориентация является составным элементом социально-культурной и психологической адаптационной программы, она способствует более легкому вхождению студентов в новую для них образовательную систему, так как правильно выбранная специальность создаёт положительную мотивацию к овладению знаниями.

В связи с этим в ИПИГ разработана профориентационная программа, целью которой является оказание помощи студентам в правильном выборе будущей специальности, пропаганда образовательных услуг ОНПУ и оказание помощи в выборе института или факультета, где можно получить желаемую профессию [4].

Для успешного проведения работы с иностранными студентами по профориентации, выявлении мотивов, интересов и склонностей учащихся информационно-методические материалы для преподавателей, включённые в программу, снабжены: дифференциально-диагностическим опросником (методика Е.А. Климова); описанием типов профессиональной направленности (методика Джона Голланда); цветовым тестом Люшера (сокращенный вариант), а также информационно-справочными материалами: текстами об ОНПУ, институтах и факультетах, входящих в его состав, перечнем специальностей, которые можно получить в ОНПУ.

Анализ результатов показывает, что чётко организованная и правильно проведенная профориентационная работа не только помогает иностранцу определиться в выборе будущей профессии, но и способствует увеличению числа поступающих в ОНПУ студентов.

Таким образом разработанная и внедрённая в Институте подготовки иностранных граждан система культурно-воспитательной работы, мер мотивационно-педагогического воздействия, профориентационных мероприятий позволяет максимально смягчить и оптимизировать процесс адаптации иностранных студентов на начальном этапе обучения.

Список источников:

1. Адырова Т.И., Колесниченко Е.З., Клёпова И.В. Психологическая адаптация к учебной деятельности как важнейшее условие готовности к обучению // Актуальні питання організації навчання іноземних громадян у технічних вищих навчальних закладах України. Всеукраїнська науково-методична конференція. - Тернопіль, 2012. – 350с. - С. 202-206.
2. Большакова Н.Г., Усачёва Г.А. К проблеме социокультурной адаптации иностранных учащихся при обучении русскому языку // Учебный процесс как основа комплексной адаптации иностранных студентов к новой образовательной социальной и культурной среде. Материалы международной юбилейной научно-практической конференции. – Одесса, 2005. – 295с. – С. 151-153.
3. Зеркалова Е.А., Колесниченко Е.З., Панкратов К.Н. Роль преподавателя куратора в формировании и успешном функционировании коллектива иностранных студентов в рамках национального объединения // Актуальні питання організації навчання іноземних громадян у технічних вищих навчальних закладах України. Всеукраїнська науково-методична конференція. - Тернопіль, 2012. – 350с. - С. 196-199.

4. Колесниченко Е.З., Кравченко М.Ф., Следзюк Н.А. Профориентационная работа в системе подготовительного обучения иностранных студентов // Актуальні питання організації навчання іноземних громадян у технічних вищих навчальних закладах України. Всеукраїнська науково-методична конференція. - Тернопіль, 2012. – 350с. С. 199-202.
5. Неделку А.М. Формирование коллектива в национальной и интернациональной группе // Учебный процесс как основа комплексной адаптации иностранных студентов к новой образовательной социальной и культурной среде. Материалы международной юбилейной научно-практической конференции. – Одесса, 2005. – 295с. – С. 179-183.
6. Смирнов С.Д. Педагогика и психология высшего образования. От деятельности к личности. – М., 2001.- 304 с.

Межпредметная координация основных и аспектных дисциплин

Курманова Т.В., Сапронова И.И.

Старшие преподаватели кафедры языковой и общеобразовательной подготовки иностранцев

*Казахского национального университета имени аль-Фараби
г. Алматы, Казахстан*

В настоящее время в условиях модернизации образовательного процесса в связи с введением обучения по кредитным технологиям возникла острая необходимость в четкой координации всех направлений работы в рамках основных и аспектных дисциплин, внедренных на кафедре языковой и общеобразовательной подготовки иностранцев КазНУ им. аль-Фараби, а также потребность во взаимодействии и координации усилий всех преподавателей, направленных на достижение высоких результатов языкового обучения иностранных студентов.

Кроме основных языковых дисциплин (включающих в себя обучение видам речевой деятельности: чтению, лексике, грамматике, аудированию, говорению и письму), на кафедре языковой и общеобразовательной подготовки иностранцев существуют аспектные предметы, такие как: межкультурная коммуникация, язык СМИ, страноведение, история Казахстана, научный стиль речи и др. Эффективность обучения во многом зависит от того, насколько определены и сформированы учебные темы, методические приемы, задачи, позволяющие студентам применять, развивать и обобщать знания и умения, полученные на всех уровнях основного и аспектного обучения. Межпредметные связи позволяют активизировать процесс обучения языком, освещая его со всех сторон, что в конечном итоге позволяет обучаемому видеть языковые явления комплексно и объемно.

Но в связи с изменившимися условиями необходима четкая межпредметная координация деятельности преподавателей основных и аспектных дисциплин, т.к. время, отведенное на аудиторную работу сократилось, увеличилось количество часов, направленных на самостоятельную работу студента. Такие изменения должны быть учтены и приняты во внимание при координировании и организации учебного процесса. Прежде всего, это касается выявления важнейших направлений в обеспечении системности и связи между основными и аспектными дисциплинами.

Координация между основными и аспектными дисциплинами особенно важна при обучении языком, ее необходимо проводить на всех уровнях (лексико-